

## Pressemitteilung

### UNITI expo: Vogelsang zeigt RoadPump-System für Tankstellen und Raststätten

- **Hygienische Entsorgung von Abwässern aus Bussen**
- **Zusätzliche Einnahmequelle und Wettbewerbsfaktor für Betreiber**

**Essen (Oldb.), 13. Mai 2016** – Die Hugo Vogelsang Maschinenbau GmbH präsentiert mit der RoadPump auf der UNITI expo (14.-16. Juni, Stuttgart) ihr neues System für die hygienische Entsorgung von Waschaum- und Toilettenabwässern aus Fern- und Reisebussen: **Stand E72 in Halle 1**. Das System ermöglicht dem Busfahrer die selbstständige, einfache und saubere Entleerung der Abwassertanks. Der Marktführer bei der Entsorgung von Abwässern aus Reisezugwagen reagiert damit auf die aktuelle Entsorgungsproblematik in der Fernbusbranche. „Gleichzeitig schaffen wir aber auch eine zusätzliche Einnahmequelle für Tankstellen- und Raststätten-Betreiber“, sagt Harald Vogelsang, Geschäftsführer von Vogelsang. „Fern- und Reisebusfahrer sind darauf angewiesen, Abwässer aus ihren Fahrzeugen hygienisch zu entsorgen und Frischwasser aufzufüllen. Tankstellen und Raststätten, die ihnen diese Aufgabe erleichtern, werden zur bevorzugten Anlaufstelle und profitieren zusätzlich von der Kaufkraft der zahlreichen Fahrgäste in ihren Shops.“

#### **Full Service für Fern- und Reisebusse**

Bus-Entsorgungsstationen existieren trotz der zunehmenden Fahrgastzahlen in der Fern- und Reisebusbranche bislang kaum; die Entsorgungsproblematik ist entsprechend hoch. Für Betreiber von Tankstellen und Raststätten, die diese Marktlücke für sich ausnutzen wollen, sind die Investitionskosten überschaubar: Die Systeme von Vogelsang kosten im Vergleich zu z.B. Waschanlagen nur einen Bruchteil. Gleichzeitig erlauben sie gleichwertige, wenn nicht höhere Service-Gebühren und amortisieren sich damit wesentlich schneller. „Tankstellen und Raststätten erhöhen darüber hinaus automatisch ihren Bekanntheitsgrad und generieren neue Kunden, wenn Busfahrer untereinander über professionelle Entsorgungsmöglichkeiten sprechen“, so Vogelsang. Weiterer Vorteil: Auch Wohnwagen und Wohnmobile können die Vogelsang-Systeme nutzen.

#### **Bewährte Drehkolbenpumpen-Technologie**

Die Vogelsang RoadPump basiert auf der bewährten Drehkolbenpumpen-Technologie von Vogelsang. Die Pumpen zeichnen sich durch eine hohe Widerstandskraft gegen Fremdkörper, eine einfache Wartung und eine platzsparende Bauform aus. Basierend auf einer Basisbauform sind die verschiedensten Konfigurationen der RoadPump möglich. Vogelsang bietet für unterschiedliche Anforderungen ganz individuelle (Zubehör-) Lösungen an, wenn es beispielsweise um die Anforderungen bei Bezahl- und Autorisierungssystemen, einen integrierten Sammel-tank, Witterungstauglichkeit oder um zusätzliche Services

wie die hygienische Trinkwasserversorgung geht. Standardmäßig ist die RoadPump mit einem selbst aufrollenden Frischwasserschlauch aufgerüstet.

**Optimal für Tankstellen/Raststätten: CollectingMax und CollectingStation**

Die RoadPump kann mit unterschiedlichen Einheiten zum Einsammeln der Flüssigkeiten kombiniert werden, wie z.B. dem mobilen Sammelsystem **CollectingMax**. Das für alle Bus-Typen geeignete System besteht aus einer großzügigen Auffangwanne, die einfach und schnell unter den Abwasserauslass am Bus positioniert werden kann. Es ist auch durch ungeschultes Personal einfach zu bedienen und gewährleistet dank des speziellen Designs einen schnellen Strömungsabfluss ohne Verunreinigungen. Die Abwasser werden durch das von der RoadPump aufgebaute kräftige Vakuum hygienisch aus den Abwassertanks entleert und von der Drehkolbenpumpe innerhalb der RoadPump in die Kanalisation oder den bereitgestellten Sammel tank befördert.

Die fest installierte Station **CollectingStation**, die in größeren Busbahnhöfen/Autohöfen oder Busdepots fest im Boden eingelassen wird, ist in zwei Varianten erhältlich. Vogelsang bietet sie als „Eco“-Version mit offener überfahrbarer Rinne und Spülfunktion sowie als „High End“-Variante mit automatisch verschließbarer, überfahrbarer Rinne, Spülfunktion sowie einem Positionierungssystem, das automatisch die korrekte Ablassposition bestimmt.

**Vogelsang auf der UNITI expo, 14.-16. Juni 2016, Messe Stuttgart, Halle 1, Stand E72.** → Interessierte Pressevertreter/Innen wenden sich bitte an Jessica Auweiler, VOCATO public relations, [jauweiler@vocato.com](mailto:jauweiler@vocato.com), 02234-60198-17.

**Pressekontakt:**

Hugo Vogelsang Maschinenbau GmbH  
Violeta Paniello  
Marketing Manager Industrie  
Holthöge 10-14  
D-49632 Essen/Oldb.  
Tel.: +49 5434-83-229  
Mail: [paniello@vogelsang-gmbh.com](mailto:paniello@vogelsang-gmbh.com)  
Web: [www.vogelsang-gmbh.com](http://www.vogelsang-gmbh.com)

VOCATO public relations  
Corinna Bause,  
Jessica Auweiler  
Braugasse 12  
D-50859 Köln  
+49 2234 60198-19 / -17  
[cbause@vocato.com](mailto:cbause@vocato.com) / [jauweiler@vocato.com](mailto:jauweiler@vocato.com)  
[www.vocato-pr.de](http://www.vocato-pr.de)

**Über Vogelsang:**

Die Hugo Vogelsang Maschinenbau GmbH ist ein international operierender Maschinenbaukonzern mit Hauptsitz im niedersächsischen Essen/Oldenburg. 1929 gegründet, wuchs das Unternehmen vom Hersteller für Landmaschinen zum Spezialisten für Pump-, Zerkleinerungs-, Verteil- und Ausbringtechnik in der Agrar- und Biogaswirtschaft sowie in Industrie und Kommunen. Hauptgeschäftsfelder sind heute neben der Landwirtschaft die Biogas- und Abwassertechnik sowie die Vakuum-Entsorgungstechnik. Zurzeit beschäftigt Vogelsang knapp 700 Mitarbeiter weltweit. Über 20 Niederlassungen, Tochterunternehmen und Vertriebsbüros sowie 2 Fertigungsstandorte in Deutschland gehören zur Unternehmensgruppe. Ergänzt durch ein weltweites Händlernetz exportiert das Unternehmen in alle europäischen Länder und wichtige Industrienationen der Welt. Weitere Informationen unter: [www.vogelsang-gmbh.com](http://www.vogelsang-gmbh.com)

**Bilder:**



**Bild 1:** Die Vogelsang RoadPump mit CollectingMax Auffangsystem



**Bild 2:** Die Vogelsang RoadPump mit CollectingMax im Einsatz

**Bildquelle für alle Bilder: Vogelsang**